

1852-09-11

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

Georgia Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Bruunshaab

Omtalte personer:
Gottlieb Bruun
Magdalene Sørena Bruun
N.L. Høyen
Orla Lehmann
Kristian Zahrtmann

Omtalte steder:
Bruunshåb

Arkivplacering:
Mappe 5 nr. 20

DOKUMENTINDHOLD

P.C. Skovgaard glæder sig til at komme hjem til sin kone. Han er ved at miste tålmodigheden, fordi det er dårligt vejr, der hvor han er, så han kan ikke male sine landskabsbilleder.

TRANSSKRIFTION

Bruunshaab d. 11. sept. 1852

[Gården i Viborg: mogensgade 31, Karnappgården, der havde tilhørt prof. J. F. Schouw]

Min egen kjære Kone! Hvorledes har de det? Jeg kan ikke nægte at vejj er lidt ilde til Mode over Dig, endskjønt jeg haaber det dog ikke har videre at betyde, saa er det dog saa slemt at være fra dig, og hvad vil det sige Cholorine? Og at Du om natten ventede "en voldsom Historie"? Jeg haaber dog du har talt emd Kailser; jeg haaber saa smaat paa et brev imorgern, jeg haaber at Du fik mit sidste i torsdags. Det stormer voldsomt i dag, jeg kan ikke bruge det til noget dette Veir det er meget kjedeligt ellers kunde jeg snart være færdig, men jeg maa blive lidt alligevel, jeg har tabt Taalmodigheden. Nei jeg er dog blot nær ved at tabe den. Jeg er kommet i en ængstelig utaalmodig Stemning et sligt Brev skulle Du dog ikke have, jeg skulde jo see at tale rigtig med Dig, saadan som naar Du lægger Dit Hoved op til mig og ikke som om Du sidder i Kbh.: og jeg her. Fik Du min Blomst? Holder Du af den? Jo Du gjør! Om ellers jeg kjender Dig ret, og det gjør jeg. Jeg glæder mig til at komme hjem i min rene pene Stue. Du kan jo gjerne drysse lidt Studier omkring, men det duer vel ikke naar ikke jeg har gjort det? Hvor jeg dog længes efter Dig, jeg kan ikke rigtig bilde mig ind at Du sidder hos mig. I Torsdags var jeg hos [Skystudier – forarbejde til Bruunshåbbilledet – blyant – 33,5x54,5 cm – bet. Bruunshaab 1852 – Statens kobberstiksamling, inv. Nr. TD 709,4a] ●2●Zahrtmanns til Middag, jeg holder allerede af dem, men det er vel dog mest paa Din anbefaling, og saa fordi de tale med saa megen Kjærlighed om Dig og Dine Forældre. Man har saa gjerne villet see dig her at jeg næsten har fortrudt at Du ikke kom med, jeg fortryder det dog alligevel ikke, for, en Dr. Berg, som jeg har truffet, sagde at det skarpe Clima ingenlunde var godt for Hoste. Jeg er ogsaa kommet til at holde meget af bruuns, jeg har det ogsaa her som Blommen i et Æg, ganske anderledes end hos Lehmanns den samme venlighed og Velvilie men paa en ganske anden Maade saa forskjellig som naturen begge Stder kun i det omvendte Forhold, hos Lehmann maatte man, aandelig talt tage frakke paa for at beskytte sig imod Blæsten, det behøver man ikke her, det Clima er mildt, jeg har sat og sætter endnu megen Preis paa de stærke Aander, og anseer

det for gavnlige og opvækkende at omgaaes dem, men det bestandige Vagthold har dog noget trættende, eller rettere noget slappende, det milde, humane er dog saa velgjørende, især naar man føler at det er forbundet med Forstand, jeg vilde ønske Høyen og Lehmann og flere at deres Sind fandt mere Mildhed.

God Morgen min G! Paa denne Søndag Morgen¹ Hvorledes har Du det i dag? Jeg blev afbrudt igaar Eftermiddag af Bertel Bruun som kom for at vise Fabrikken, det var meget morsomt, men dersom det skulde være Aarsagen hvorfor Du ikke kan faae dette Brev før Torsdag, saa er det dog kjedeligt, jeg vil derfor ikke sende det af nu, men give dig dagligt lidt mere til det skal afsted. Far Vel! Lidt, jeg skal ud og see mig om.

Det kom! Brevet kom! Det kan jeg ogsaa sige, tak Du velsignede Menneske. Et Par Dage efter at jeg var kommet her skrev jeg et i mine egne Tanker ganske vakkert Brev til Lehmann, jeg sagde deri at jeg antog Du svarede for Dig●3● selv. Jeg hører Zartmanns inde i den anden Stue, de skal spise her i dag, derfor igjen farvel! Den 15de. Paa et hængende Haar var det nærvæd at Du slet ikke ahvde faaet dette, men Fru bruun sørger for at Du faar det, om Gud vil.

Jeg er temmelgi fortvivlet over veiret, dette er den 5te Dag hvor ejg intet kan bestille, og saa fryser jeg tillige, hvordan gaar det Dig? Jeg har nu taget min beslutning, jeg vil see Veiret an denne uge ud, jeg behøver blot én god Dag, Søndag tager jeg herfra til Aarhus Mandag Morgen med Iris til Kbh: skriver Du strax Du faaer dette, saa kan – Nei jeg kan ikke faae det – Altsaa paa Mandag – med Guds Hjælp -

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 5 Nr. 20

Præmstræde d. 11^{te} Sept 1852

Min egen Lyde Tom! Jovialt
for du det? jeg kan ikke nægte at
jeg er lidt lidt kedet over dig, og
fejtede jeg faktisk det dag ikke for midten
at betyde, ja er det dig ja sandt at
more for dig, og fandt vil det lige Cho.
Lerine? og at du om Hatten mentede "en
moldform fjelov" a jeg faktisk dag du for
kalt med Læser; jeg faktisk for sandt
gav at Præmstræde i morgen, jeg faktisk at
du fik mit jette i Torodage, At fornuft
moldform idag jeg kan ikke bringe At vil
nægte. At Hvir At er meget Lyde.
lygt ellers Lunde jeg sandt over
fordig, men jeg mener blise At
alligevel, jeg for tabt Læser, og
faktum, men jeg er dog blot over at
habe den. Jeg er kommet i en
Angstelig utaalmodig Omringning At Lyde
Præmstræde du dag ikke for, jeg faktisk
jo for at tale rigtig med dig, faktisk
for men du Læser det forand og let mig
og ikke for om du jette i Hvir: og jeg
for. Lige du min Præmstræde? faktisk
du af den? jo du gjor! om jeg ellers

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Lynde dig vel, og til give dig. Jeg glæde
 mig til at se dem i sin vordne
 gæst. Der kan jeg gjøre dig en
 lidt mindre overdring, men til det vil
 ikke mere ikke jeg for god til. For
 jeg dog langst efter dig, jeg har dog alle
 gangen vilde mig ind at di sildes for mig
 i Torsdag var jeg for Jantzen til middag
 jeg vilde allerede af dem, men til at
 vil dog snart gaa den udbifaling, og
 som fordi de hule rend for mig en
 udbifald om dig og den lovorden.
 Men for den gære vilde jeg dig
 for at jeg nok for fortænder at
 di ikke kom med, jeg fortænder
 at dog alligevel ikke, for om der blev
 som jeg for for lovord, og at alle
 i Borg og i omgivelserne var godt
 for gode. Jeg at ogsaa den vordne
 til at sildes mig af Brønne, jeg
 for til ogsaa for for Blomsterne i
 de, ganske endelstet med for Linnæs
 den samme Mand og i Middel
 men gaar ad gamle ender Mead
 for fortænder, som Blomsterne der

Under, Linnæs i M. ankomme der
 for Linnæs samle med, endelig
 helt lade Lovorden gaa for at bestyrelse
 vil ind i Blomster, til se for mig
 alle for, om det Linnæs og midt i, jeg
 for sig, og for mig ind mig for gaa
 de sterke ender, og senere til for gem
 lyst og opstille at angaa den
 men til befærdige Magtfuld for dog
 noget Lovorden, alle vilde mig for
 gode, til midt, sammen at dog for
 endelig, for man man for
 at M. er fortænder med Lovorden i, jeg
 vilde ind i Høgen og Linnæs og den
 at den (ind) sende om Middel
 " Gud dog med mig i, gaa med (ind)
 Men med fortænder for di M. idg. jeg
 blev efter at gaa Linnæs af Bestyrelse
 som kom for at mig Lovorden, til
 var mig endelstet, men den M.
 fortænder mere Lovorden for di alle den
 for alle Lovorden for Torsdag, saa at M.
 dog Lyndigt, jeg vil derfor sildes sende M.
 af mig, men om dig dog vil man
 til M. ind offeret. Saa vil det, jeg vil ind
 for mig om.

Det kom! Kom! Kom! Det kan jeg også
sige, og gjord mig glad, at kan jeg også
sige, det du vil sig med Mamma.
Et par dage efter at jeg var kommet for
først gang til, i min egen tankes ganske
mættet kom til Lohmann, og jeg
trov at jeg antog du seend for dig selv.
Jeg føre Lohmann ind i den anden
Oven, de skal sig for idag, stof og
formal! Den 15^{de} Jan er sanger
gav mig M. nok at du skal ikke fandt
fandt M., min Lohmann for
for at du fandt M., om Gud vil.
Jeg er temmelig fortvilet over
M., M. er den 3^{de} dag for
indt kan besille, og på sig sig vil
fanden gavt til dig? Jeg var en dag
en Bystilling: jeg vil for M. om
at den nye ind, jeg besind blot en
god dag, Døndag angit jeg for til Caspian
Mandag Morg: med for til M., for
du for du fandt M., for Gud - mig
som ikke fandt M. - Altså gav
Mandag - med Gud og Joly -